

**Informativa sulla protezione delle persone fisiche  
con riguardo al trattamento dei dati personali  
(Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679, art. 13)**

Il trattamento dei dati personali chiesti per la registrazione come utente presso l'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi sarà improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche.

A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

1. Il titolare del trattamento è il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica italiana il quale opera, nel caso specifico, per il tramite dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi, con sede in av. Mohamed V – Tunis – 1002, Telefono: +216 71142700, Email:[iictunisi@esteri.it](mailto:iictunisi@esteri.it) ; pec:[iic.tunisi@cert.esteri.it](mailto:iic.tunisi@cert.esteri.it)

2. Per eventuali quesiti o reclami, l'interessato può contattare il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (indirizzo postale: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, telefono: 0039 06 36911 (centralino), mail:[rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it); pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).

3. I dati personali raccolti saranno inseriti in una banca dati utilizzata per le seguenti finalità: invito agli eventi culturali organizzati dall'IIC, diffusione di notiziari culturali inerenti alle manifestazioni, ai corsi di italiano dell'IIC e alla biblioteca.

4. Il trattamento dei dati immessi nella banca dati è basato sul consenso. L'eventuale rifiuto al conferimento dei dati non consentirà all'interessato di accedere al servizio.

5. Il trattamento dei dati, svolto da personale appositamente incaricato dell'IIC sarà effettuato in modalità manuale.

6. I dati forniti dall'interessato in fase di registrazione saranno trattati solo dal titolare e non saranno diramati a soggetti terzi.

7. Ogni 5 anni dalla registrazione o dal suo rinnovo, l'Istituto chiederà agli utenti conferma telematica del loro interesse al servizio e provvederà a cancellare i dati personali di coloro che non dovessero fornirla, per mancata risposta o per diniego espresso.

8. L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. Fatte salve le conseguenze sull'accesso al servizio, egli può altresì chiedere la cancellazione di tali dati, nonché la limitazione del trattamento o l'opposizione al loro trattamento. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta all'IIC di Tunisi, informando per conoscenza l'RPD del MAECI.

9. Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo all'RPD del MAECI.

In alternativa, può rivolgersi al Garante italiano per la Protezione dei Dati personali (Piazza di Montecitorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039-06696771 (centralino), mail:[garante@gdpd.it](mailto:garante@gdpd.it); pec:[protocollo@pec.gdpd.it](mailto:protocollo@pec.gdpd.it)).

**Note informative sur la protection des personnes physiques  
concernant le traitement des données personnelles  
(Règlement Général sur la Protection des Données (UE) 2016/679, art. 13)**

Le traitement des données personnelles requises pour l'enregistrement comme utilisateur auprès de l'Institut Culturel Italien de Tunis sera conforme aux principes de légalité, correction et transparence dans le respect des droits et des libertés fondamentales des personnes physiques.

A cet effet, nous fournissons les informations suivantes :

1. Le titulaire du traitement est le Ministère des Affaires Etrangères et de la Coopération Internationale (MAECI) de la République italienne qui opère, dans ce cas précis, par le biais de l'Institut Culturel Italien de Tunis, 80, av. Mohamed V – Tunis – 1002, Téléphone : +216 71142700, Email : [iictunisi@esteri.it](mailto:iictunisi@esteri.it) ; pec : [iic.tunisi@cert.esteri.it](mailto:iic.tunisi@cert.esteri.it) .
2. Pour d'éventuels problèmes ou réclamations, l'intéressé peut contacter le Responsable de la Protection des Données Personnelles (RPD) du MAECI (adresse postale: Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, téléphone: 0039 06 36911 (standard), mail: [rpd@esteri.it](mailto:rpd@esteri.it) ; pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).
3. Les données personnelles recueillies seront insérées dans une banque de données utilisée avec les finalités suivantes : invitation aux événements culturels organisés par l'IIC, diffusion de bulletins d'informations culturels inhérents aux manifestations, aux cours d'italien de l'IIC et à la bibliothèque.
4. Le traitement des données insérées dans la banque de données est basé sur le consentement. L'éventuel refus de l'attribution des données ne permettra pas à l'intéressé d'accéder au service.
5. Le traitement des données, réalisé par un personnel chargé à cet effet par l'IIC, sera effectué en modalité manuelle.
6. Les données fournies par l'intéressé en phase d'enregistrement ne seront traitées que par le titulaire et ne seront pas transmises à des tiers.
7. Chaque 5 ans depuis l'enregistrement ou depuis son renouvellement, l'Institut demandera aux utilisateurs la confirmation télématique de leur intérêt au service et se chargera d'éliminer les données personnelles de ceux qui ne l'auraient pas fournie, par abstention de réponse ou en exprimant clairement leur refus.
8. L'intéressé peut demander d'accéder à ses propres données personnelles et de les rectifier. Mises à part les conséquences sur l'accès au service, il peut également demander l'élimination de ces données, la limitation du traitement ou l'opposition à leur traitement. Dans ces cas, l'intéressé devra présenter une demande précise à l'IIC de Tunis, en informant également le RPD du MAECI.
9. S'il estime que ses droits ont été violés, l'intéressé peut présenter une réclamation au RPD du MAECI. En alternative, il peut s'adresser au Garant italien pour la Protection des Données personnelles (Piazza di Montecitorio 121, 00186 ROMA, tel. 0039-06696771 (standard), mail: [garante@gdpd.it](mailto:garante@gdpd.it), pec: [protocollo@pec.gdpd.it](mailto:protocollo@pec.gdpd.it)).